

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Band:** 66 (1988)

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **PTT Technische Mitteilungen**

## **Bulletin technique**

## **Bolletino tecnico**

---

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben, Bern  
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, Berne  
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi, Berna

## **1988**

## **Inhaltsverzeichnis**

## **Index**

## **Indice**



---

**Jahrgang    Année    Anno 66**

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
<b>Allgemeines — Généralités — Generalità</b>					
ascom verfolgt ihre Medienpolitik. Von Daniel Sergy .....	470	<b>Telefonie — Téléphonie — Telefonia</b>		Telematik-Zugangsnetz mit universellen Anschlussprozessoren. Von Roland Burri .....	499
CD-ROM als Orientierungshilfe für Autofahrer. Von Christian Kobelt .....	25	Ausrüstungen und Funktionen des zentralisierten Betriebs der IFS-Zentralen. Von Walter Suter .....	120	Videokonferenz — Visioconférence. Von Peter Klieber .....	78
Die Schweizerischen Fernmeldedienste im Jahre 1987 — Les Services des télécommunications suisses en 1987 .....	162	Das Telefon im Zug in der Schweiz — Le téléphone dans les trains en Suisse. Von Alfred Rothen und Alois Zimmermann .....	321*	Wörter erzählen Informatik-Geschichte. Von Emil Zopfi .....	28
Forschung und Entwicklung in der Telekommunikation. Von Peter Leuthold .....	312	Du nouveau à Genève avec le système 12. Par Daniel Sergy .....	521		
Generalversammlung der Pro Telecom. Von Daniel Sergy .....	381	Equipaggiamenti e funzioni per la gestione centralizzata delle centrali IFS. Di Walter Suter .....	542		
Massnahmen zur Verbesserung der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) bei den PTT-Betrieben. Von Peter Lüthi .....	407*	Equipements et fonctions servant à l'exploitation centralisée de centraux IFS. Par Walter Suter .....	281		
Pro Radio Television tagte in Thun. Von Daniel Sergy .....	380	Le «Pool» de circuits téléphoniques entre l'Europe et le Japon. Par Rudolf Rüttschi .....	427	<b>Datenübertragung — Transmission de données — Trasmissione di dati</b>	
Qu'est-ce que la numérisation? — Che cos'è la numerizzazione? Par Kurt Vögtli .....	42	Neue Alarmkonzept für Übertragungsausrüstungen — Nouveau concept d'alarme pour équipements de transmission. Von Herbert Zach, René Payern und Achilles Schär .....	138*	Die zweite Generation Datenübertragungseinrichtungen im digitalen Basisnetz — La deuxième génération d'équipements de transmission de données du réseau de base numérique. Von Jörg Hürzeler .....	92
Was ist Digitalisierung? Von Kurt Vögtli .....	12*	Neue Hauptzentrale für Schaffhausen im kantonalen Ausland. Von Christian Kobelt .....	69		
		Neues Alarmkonzept für Übertragungsausrüstungen — Nouveau concept d'alarme pour équipements de transmission. Von Herbert Zach, René Payern und Achilles Schär .....	138*		
		Neuerungen in der Fernmeldestromversorgung. Von Hans Guggisberg .....	85*		
		Nouveautés dans l'alimentation des équipements de télécommunication — Innovazioni nell'ambito dell'alimentazione in corrente delle telecomunicazioni. Par Hans Guggisberg .....	150*	<b>Datenverarbeitung — Traitement des données — Elaborazione di dati</b>	
				Qu'est-ce que la numérisation? — Che cos'è la numerizzazione? Par Kurt Vögtli .....	42
				Was ist Digitalisierung? Von Kurt Vögtli .....	12
<b>Leitungen, Kabel, Verstärker — Lignes, câbles, technique des amplificateurs — Linee, cavi, tecnica degli amplificatori</b>					
Le réseau primaire en fibres optiques de Télégèneve — Das Primär-Glasfasernetz von Télégèneve. Par André Käser et Urs Stettler .....	17				
Neue Baumethoden im unterirdischen Linienbau — Nouvelles méthodes appliquées à la construction de lignes souterraines. Von Heinz Kienast .....	38*	<b>Teleinformatik — Téléinformatique — Teleinformatica</b>			
		Applications possibles des services de messagerie électronique. Par Heinz Steinger .....	186*		
		Die PTT testen neue Zahlungsformen — Les PTT testent de nouveaux modes de paiement. Von Jürg Bucher .....	352		
		Erneuerung der Ausrüstungen für die telefonische Telegrammaufgabe — Renouvellement des équipements pour la consignation des télégrammes par téléphone. Von Ernst Brechbühl, Hans Heinzen und Walter Schmutz .....	450	<b>Radio, Fernsehen — Radio, télévision — Radio, televisione</b>	
		Innovations dans le domaine des chèques postaux. Par Daniel Sergy .....	430	60. Fera Märkte — Produkte — Trends. Von Christian Kobelt .....	431
		Messagerie électronique pour le transfert de documents commerciaux (EDI/X.400). Par Joseph Pitte-loud .....	70	Qu'en est-il de l'électronique de divertissement en Suisse? Par Daniel Sergy .....	437
		Swissnet und Breitbandnetze — Swissnet et réseaux à large bande. Von Karl E. Wuhmann .....	478	Réception de programmes audiovisuels transmis par des satellites de télécommunication dans la bande des 11 GHz. Par Christian Bärflüss ..	363*
				XXII. Generalversammlung der Union Radio Scientifique Internationale. Von Peter Kartaschoff .....	68
<b>Drahtlose Verbindungen — Communications sans fil — Comunicazioni senza filo</b>					
Berechnung der Übertragungssicherheit von Zeichen für Mobilfunksysteme. Von Peter König .....	49				
Eggishorn neuer Stützpunkt im Richtstrahlnetz. Von Christian Kobelt .....	68				
Grossbritannien und die Kommunikationssatelliten-Technologie. Von Dennis Moralee .....	27				

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
<b>Apparate — Appareils — Apparecchi</b>					
Das Telexanschlussgerät TAG — L'appareil de raccordement pour télex TAG. Von Jörg Werndli und Heinz Pfeiffer .....	268				
Die Fernschreiberfamilie SP 330 Easy- line — La famille des télém- primeurs SP 330 Easyline. Von Ruedi Diriwächter .....	331				
Die neue Apparaterreihe LW 700. Von Roland Burkhard .....	195*				
La nouvelle série d'appareils LW 700. Par Roland Burkhard .....	229*				
La nuova serie di apparecchi LW 700. Di Roland Burkhard .....	415*				
Telefonnotruf TeleAlarm S8 — Sys- tème d'appel à l'aide par téléphone TeleAlarm S8. Von Rolf von Allmen.	490*	Simultane Messung von Einfügungs- und Rückflussdämpfung an opti- schen Steckern — Mesure simulta- née de la perte d'insertion et du taux de réflexion de connecteurs optiques. Von Georg Bodmer und Rostislav Novák .....	390*	<b>Bauten — Bâtiments — Edifici</b>	
		The background for electromagnetic screening measurements of cylin- drical screens. By Lauri Halme and Bálint Szentkúti .....	105*	Bituminöse Flachdachsysteme neu- erer Generation. Von Jon-Duri Vital.	507*
		Untersuchung über mögliche Ein- flüsse hochfrequenter elektro- magnetischer Wellen auf den Wald — Examen des influences possibles des ondes électromagnétiques à haute fréquence sur la forêt. Von Katrín Joss, Said Masumy, Fritz H. Schweingruber und Christian Stae- ger .....	2*	<b>Geschichtliches — Historique — Storia</b>	
				Nachweis der elektromagnetischen Wellen vor 100 Jahren. Von Hans Severin .....	461
<b>Kontroll- und Messgeräte Messver- fahren — Appareils de contrôle et de mesure, mesures — Strumenti di controllo e di misurazione, misura- zioni</b>					
—					
<b>Forschung, Versuche, wissenschaft- liche Abhandlungen — Recherches, essais, exposés scientifiques — Ri- cerche, esperimenti, relazioni scien- tifiche</b>					
Einsatz der monolithischen mm-Wel- len-Integration für Funk- und Ra- dartechnik. Von Wolfgang Körner ..	57	<b>Verwaltung, Wirtschaft, Recht — Administration, économie publique, jurisprudence — Amministrazione, economia pubblica, giurisprudenza</b>		<b>Persönliches — Personnel — Perso- nale</b>	
Dreidimensionale Integration, Kon- zepte für multifunktionale ICs. Von Ulf König .....	514	Überprüfung Verteilkonzept des Fern- meldematerials. Von Kurt Birrer .....	176	Liebe Leser — Chers lecteurs — Cari lettori. Von Christian Kobelt .....	
Flexibles Messbusssystem. Von An- dreas Tanner und Manfred Leh- mann .....	446			Zum Rücktritt von Christian Kobelt — A l'occasion du départ de Christian Kobelt — Per la partenza di Chri- stian Kobelt. Von Rudolf Trachsel ..	
Measurements of the impedance uni- formity of radio frequency cables by complex and scalar methods. By Christian Staeger .....	211*			223	
Messung von Geländereflexionen im UKW-Bereich. Von Andreas Zogg und Walter E. Debrunner .....	225*			220	
Mesure du temps de propagation dans les réseaux numériques — Messung von Laufzeitschwankun- gen in digitalen Übertragungsnet- zen. Par Jean-Philippe Mellana et Kurt Hilty .....	273				
Multipath delay spread in a hilly re- gion at 210 MHz. By Andreas Zogg ..	306	<b>Ausstellungen, Konferenzen — Ex- positions, conférences — Esposi- zioni, conferenze</b>		<b>Beiträge in englischer Sprache — Ar- ticles en anglais — Articoli in inglese</b>	
Simple and accurate screening meas- urements on RF-cables up to 3 GHz. By Bernhard Eicher, Christian Staeger, Bálint Szentkúti and Heinz Fahrni .....	166*	L'Entreprise des PTT hôte d'honneur du Comptoir Suisse. Par Daniel Sergy .....	471	Measurements of the impedance uni- formity of radio frequency cables by complex and scalar methods. By Christian Staeger .....	
				211	
				Multipath delay spread in a hilly re- gion at 210 MHz. By Andreas Zogg ..	
				306	
				Simple and accurate screening meas- urements on RF-cables up to 3 GHz. By Bernhard Eicher, Christian Staeger, Bálint Szentkúti and Heinz Fahrni .....	
				166	
				The background for electromagnetic screening measurements of cylin- drical screens. By Lauri Halme and Bálint Szentkúti .....	
				105*	
<b>Posttechnik — Technique postale — Tecnica postale</b>					
—					
<b>Transport — Transport — Trasporto</b>					
		Elektro-Strassenfahrzeuge der PTT. Von Ulrich Bretscher .....	358	<b>Verschiedenes — Divers — Diversi</b>	
				ascom-Bereich in Bern. Von Christian Kobelt .....	
				342	
				ascom renseigne la presse. Par Da- niel Sergy .....	
				377	

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Blick über den Ärmelkanal. Von Christian Kobelt	343	Bühler H. Conception de systèmes automatiques. Lausanne, 1988	473	und Mikrocomputerschaltkreise. München, 1987	33
Delémont à l'avant-garde du progrès. Par Daniel Sergy	207	Bystron K. und Borgmeyer J. Grundlagen der technischen Elektronik. München, 1988	440	Möschwitzer A. und Lunze K. Halbleiterelektronik. Heidelberg, 1986	303
Eine traditionelle STEN-Tagung. Von Daniel Sergy	379	Camponovo G. und Solcà D. Vorschriften für Elektro- und Telefon-Installation in der Praxis. Aarau, 1986	303	Möschwitzer A., Diener K.-H. und Landgraf D. Mikroelektronik, Leitfaden und Aufgaben. Heidelberg, 1988	439
En quelques lignes	34, 73, 116, 164, 216, 263, 304, 348, 385, 442, 474, 526	Craven G. and Skedd R. Evanescent Mode Microwave Components. London, 1987	32	Möschwitzer A. und Rössler F. VLSI-Systeme. München, 1988	523
Glasfasertechnik löst Wartungsprobleme bei CERN	301	Cremer L. und Heckl M. Structure-Borne Sound. Berlin, 1988	524	Nitsche K. und Ulrich H. J. Funktionswerkstoffe der Elektrotechnik und Elektronik. Heidelberg, 1986	31
Hasler SA: Les systèmes d'information. Par Christian Kobelt	162	Darazs G. Bürokommunikation Manager-Info 1 und 2. Köln, 1987	262	N. N. GMO Lexikon oder Ein ABC der Informationsverarbeitung und der Führungsberatung. Hamburg, 1988	262
Hasler auch mit Informationssystemen. Von Christian Kobelt	161	Delessert A. et al. Le chercheur à la recherche du lui-même. Lausanne, 1984	71	N. N. Grundlagen der Optoelektronik. Bremen, 1987	209
Il 1987 nella Direzione delle telecomunicazioni di Bellinzona	208	Dietrich D. und Metzendorf H. Personal Computer. Heidelberg, 1987	209	N. N. Mikroelektronik heute; von der Diode zum Mikroprozessor; Lineare ICs. Bremen, 1987	163
In Thun begann das digitale Zeitalter mit 100 000 Telefonabonnenten. Von Christian Kobelt	341	Douchet J. et Zwahlen B. Calcul différentiel et intégral 3. Lausanne, 1987	439	N. N. ADA Manuel de référence du langage de programmation. Lausanne, 1987	473
Information eine Herausforderung. Von Christian Kobelt	62	Feldmann E. HV-Ecke, Fragen und Antworten zu den Hausinstallationsvorschriften. Aarau, 1988	524	N. N. Handbuch der Informationsverarbeitung. Bremen, 1988	525
Kurz berichtet	34, 73, 116, 164, 216, 263, 304, 348, 385, 442, 474, 526	Fontolliet P.-G. Telecommunication Systems. London, 1986	32	North G. Die Post — Ihre Geschichte in Wort und Bild. Heidelberg, 1987	384
Notizie in breve	34, 73, 116, 164, 216, 263, 304, 348, 385, 442, 474, 526	Gabler H. Text- und Daten-Vermittlungs-Technik. Band I, Leitungsvermittlungstechnik. Heidelberg, 1987	303	Norton P. MS-DOS und PC-DOS. Heidelberg, 1985	31
News Items	36, 76, 118, 174, 218, 266, 310, 350, 388, 444, 476, 528	Germer H. und Wefers N. Messelektronik. Band 2: Digitale Signalverarbeitung. Mikrocomputer, Messsysteme. Heidelberg, 1986	31	Norton P. Die verborgenen Möglichkeiten des IBM PC. München, 1985	32
Siemens-Albis AG im Zeichen der Entwicklung. Von Daniel Sergy	260	Gruber Ch. Mécanique générale. Lausanne, 1988	523	Nussbaumer H. Téléinformatique I et II. Lausanne, 1987	347
Un dernier regard sur Telecom 87. Par Daniel Sergy	66	Gruhle W. Elektronisches Messen. Heidelberg, 1987	33	Philippow E. Taschenbuch Elektrotechnik, Band 2, 3. Auflage. München, 1987	261
Telekommunikation im Umbruch. Von Christian Kobelt	300	Habiger E. (Red. Leitung). Handbuch Elektromagnetische Verträglichkeit. Berlin, 1987	210	Plan K.-L. Grundgedanken zur Gestaltung zukünftiger Fernmeldenetze. Heidelberg, 1988	384
		Hébuterne G. Traffic flow in switching systems. London, 1987	71	Pooch H. und Kaltenbach A. (ed). Taschenbuch der Fernmeldepraxis 1988. Berlin, 1988	72
		Heinrich W. Richtfunktechnik. Heidelberg, 1987	104	Roda G. Troposcatter Radio Links. London, 1988	524
		Javet P.-A., Lerch P. et Plattner E. Introduction à la chimie pour ingénieurs. Lausanne, 1987	347	Roulet C.-A. Energétique du bâtiment I et II. Lausanne, 1987	383
		Hrsg. Kenter H. Ton- und Fernsehübertragungstechnik und Technik. Heidelberg, 1988	523	Schäfer W. und Terlecki G. Halbleiterprüfung Licht- und Raster-elektronenmikroskopie. Heidelberg, 1986	163
		Kurz W., Mercier J.-P. et Zambelli G. Introduction à la science des matériaux. Lausanne, 1987	209	Schlüter H. ISDN-fähige Kommunikationsanlagen. Heidelberg, 1987	163
		Lübbe H. Fortschritt der Technik — gesellschaftliche und ökonomische Auswirkungen. Heidelberg, 1987	525	Schwarz-Schilling Chr. und Florian W. (ed). Jahrbuch der Deutschen Bundespost 1987. Bad Windsheim, 1987	210
		Macchi C. und Guilbert J.-F. Téléinformatique, 1986. Paris, 1987	31	Schwarz-Schilling Chr. und Florian W. (ed). Jahrbuch der Deutschen Bundespost 1988. Bad Windsheim, 1988	383
		Martin J. Manifest für die Informations-Technologie von morgen. Düsseldorf, 1985	440	Schweizer Ph. Infographie II. Lausanne, 1987	262
		Matschke J. Von der einfachen Logikschaltung zum Mikrorechner. Heidelberg, 1986	261	Schweizer Ph. Infographie I et II. Lausanne, 1987	441
		Metzger R. Fachwörterammlung moderner Telekommunikation. Zürich, 1988	441	Hrsg. SEL, Stuttgart. Taschenbuch der Nachrichtentechnik. Berlin, 1988	439
		Möschwitzer A. Grundkurs Mikroelektronik — Kundenschnitt-, Standard-		Hrsg. SEL, Stuttgart. Stichwörter der Telekommunikation. Berlin, 1988	441

#### Buchbesprechungen — Recensions — Recensioni

Amkreutz J.-J. Abkürzungen der Informationsverarbeitung. Köln, 1986	104
Aschoff V. Geschichte der Nachrichtentechnik, Band 2. Berlin, 1987	383
Baldinger O. Erhaltung industrieller Kulturgüter in der Schweiz. Brugg, 1987	440
Benz W. Messtechnik, Nachrichtentechnik, Energietechnik. Dossenheim, 1988	473
Benz W., Heinks P., Starke L. u. a. Tabellenbuch der Elektronik und Nachrichtentechnik. Dossenheim, 1987	441
Bharathi B. und Shiban K. Analysis, design and applications of fin lines. London, 1987	384
Blunzschli A. Telekommunikationsprobleme wie weiter? Bern, 1987	72
Boite R. et Kunt M. Traitement de la parole. Lausanne 1987	262
Brauner I. Praxis der Rhetorik. Berlin, 1987	210

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Spataru A. Fondements de la théorie de la transmission de l'information. Lausanne, 1987 .....	209	Folded Helical Resonators. London, 1987 .....	384	Zischke J. Das Desktop Publishing Buch. Zug, 1987 .....	104
Vizmuller P. Filters with Helical and		Wartmann H. Fernmelde-Linientech- nik (VI). Berlin, 1987 .....	72	Zopfi E. Die elektronische Schieferta- fel. Zürich, 1988 .....	439

# Autorenverzeichnis — Liste des auteurs — Elenco degli autori

\* auch als Sonderdruck erschienen — \* paru aussi comme tiré à part — \* pubblicato anche come tiratura speciale

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
von Allmen Rolf. Telefonnotruf Tele-Alarm S8 — Système d'appel à l'aide par téléphone TeleAlarm S8 . . .	490*	magnetischer Wellen auf den Wald — Examen des influences possibles des ondes électromagnétiques à haute fréquence sur la forêt . . . . .	2*	Schweiz — Le téléphone dans les trains en Suisse . . . . .	321*
Bärfuss Christian. Réception de programmes audiovisuels transmis par des satellites de télécommunication dans la bande des 11 GHz . . . . .	363*	Kartaschoff Peter. XXII. Generalversammlung der Union Radio Scientifique Internationale . . . . .	68	Rütschi Rudolf. Le «Pool» de circuits téléphoniques entre l'Europe et le Japon . . . . .	427
Birrer Kurt. Überprüfung Verteilkonzept des Fernmeldematerials . . . . .	176	Käser André et Stettler Urs. Le réseau primaire en fibres optiques de Télégenève — Das primäre Glasfasernetz von Télégenève . . . . .	17	Schär Achilles siehe Zach Herbert . . . . .	138
Bodmer Georg und Novák Rostislav. Simultane Messung von Einfüguungs- und Rückflussdämpfung an optischen Steckern — Mesure simultanée de la perte d'insertion et du taux de réflexion de connecteurs optiques . . . . .	390*	Kienast Heinz. Neue Baumethoden im unterirdischen Linienbau — Nouvelles méthodes appliquées à la construction de lignes . . . . .	38*	Schmutz Walter siehe Brechbühl Ernst . . . . .	450
Brechbühl Ernst, Heinzen Hans und Schmutz Walter. Erneuerung der Ausrüstungen für die telefonische Telegrammaufgabe — Renouvellement des équipements pour la consignation des télégrammes par téléphone . . . . .	450	Klieber Peter. Videokonferenz — Visioconférence . . . . .	78	Schweingruber Fritz H. siehe Joss Katrin . . . . .	2*
Bretscher Ulrich. Elektro-Strassenfahrzeuge der PTT . . . . .	358	Kobelt Christian. CD-ROM als Orientierungshilfe für Autofahrer . . . . .	25	Sergy Daniel. Un dernier regard sur Telecom 87 . . . . .	66
Bucher Jürg. Die PTT testen neue Zahlungsformen — Les PTT testent de nouveaux modes de paiement . . . . .	352	— Information eine Herausforderung . . . . .	62	— Delémont à l'avant-garde du progrès . . . . .	207
Burri Roland. Telematik-Zugangsnetz mit universellen Anschlussprozessoren . . . . .	499	— Eggishorn neuer Stützpunkt im Richtstrahlnetz . . . . .	68	— Siemens-Albis AG im Zeichen der Entwicklung . . . . .	260
Burkhard Roland. Die neue Apparate-reihe LW 700 . . . . .	195*	— Neue Hauptzentrale für Schaffhausen im kantonalen Ausland . . . . .	69	— ascom renseigne la presse . . . . .	377
— La nouvelle série d'appareils LW 700 . . . . .	229*	— Hasler auch mit Informationssystemen . . . . .	161	— Eine traditionelle STEN-Tagung . . . . .	379
— La nuova serie di apparecchi LW 700 . . . . .	415*	— Hasler SA: Les systèmes d'information . . . . .	162	— Pro Radio Television tagte in Thun . . . . .	380
Debrunner Walter E. siehe Zogg Andreas . . . . .	225*	— Liebe Leser — Chers lecteurs — Cari lettori . . . . .	223	— Generalversammlung der Pro Telecom . . . . .	381
Diriwächter Ruedi. Die Fernschreiberfamilie SP 330 Easyline — La famille des téléimprimeurs SP 330 Easyline . . . . .	331	— Telekommunikation im Umbruch . . . . .	300	— Innovations dans le domaine des chèques postaux . . . . .	430
Eicher Bernhard, Staeger Christian, Szentkuti Bálint and Fahrni Heinz. Simple and accurate screening measurements on RF-cables up to 3 GHz . . . . .	166*	— In Thun begann das digitale Zeitalter mit 100 000 Telefonabonnenten . . . . .	341	— Qu'en est-il de l'électronique de divertissement en Suisse? . . . . .	437
Fahrni Heinz siehe Eicher Bernhard . . . . .	166*	— ascom-Bereich in Bern . . . . .	342	— ascom verfolgt ihre Medienpolitik . . . . .	470
Guggisberg Hans. Neuerungen in der Fernmeldestromversorgung . . . . .	85*	— Blick über den Ärmelkanal . . . . .	343	— L'Entreprise des PTT hôte d'honneur du Comptoir suisse . . . . .	471
— Nouveautés dans l'alimentation des équipements de télécommunications — Innovazioni nell'ambito dell'alimentazione in corrente delle telecomunicazioni . . . . .	150*	— 60. Fera. Märkte — Produkte — Trends . . . . .	431	— Du nouveau à Genève avec le système 12 . . . . .	521
Halme Lauri and Szentkuti Bálint. The background for electromagnetic screening measurements of cylindrical screens . . . . .	105*	König Peter. Berechnung der Übertragungssicherheit von Zeichen für Mobilfunksysteme . . . . .	49	Severin Hans. Nachweis der elektromagnetischen Wellen vor 100 Jahren . . . . .	461
Heinzen Hans siehe Brechbühl Ernst . . . . .	450	König Ulf. Dreidimensionale Integration, Konzepte für multifunktionale ICs . . . . .	514	Staeger Christian siehe Joss Katrin . . . . .	2*
Hiltz Kurt siehe Mellana Jean-Philippe . . . . .	273	Körner Wolfgang. Einsatz der monolithischen mm-Wellen-Integration für Funk- und Radartechnik . . . . .	57	Staeger Christian siehe Eicher Bernhard . . . . .	166*
Hürzeler Jörg. Die zweite Generation Datenübertragungseinrichtungen im digitalen Basisnetz — La deuxième génération d'équipements de transmission de données du réseau de base numérique . . . . .	92	Lehmann Manfred siehe Tanner Andreas . . . . .	446	Staeger Christian. Measurements of the impedance uniformity of radio frequency cables by complex and scalar methods . . . . .	211*
Joss Katrin, Masumy Said, Schweingruber Fritz H. und Staeger Christian. Untersuchung über mögliche Einflüsse hochfrequenter elektro-		Leuthold Peter. Forschung und Entwicklung in der Telekommunikation . . . . .	312	Steinger Heinz. Applications possibles des services de messagerie électronique . . . . .	186*
		Lüthi Peter. Massnahmen zur Verbesserung der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) bei den PTT-Betrieben . . . . .	407*	Stettler Urs siehe Käser André . . . . .	17
		Masumy Said siehe Joss Katrin . . . . .	2*	Suter Walter. Ausrüstungen und Funktionen des zentralisierten Betriebs der IFS-Zentralen . . . . .	120
		Mellana Jean-Philippe et Hilty Kurt. Mesure du temps de propagation dans les réseaux numériques — Messung von Laufzeitschwankungen in digitalen Übertragungsnetzen . . . . .	273	— Equipaggiamenti e funzioni per la gestione centralizzata delle centrali IFS . . . . .	242
		Morallee Dennis. Grossbritannien und die Kommunikationssatelliten-Technologie . . . . .	27	— Equipements et fonctions servant à l'exploitation centralisée de centraux IFS . . . . .	281
		Novak Rostislav siehe Bodmer Georg . . . . .	390*	Szentkuti Bálint siehe Halme Lauri . . . . .	105*
		Payern René siehe Zach Herbert . . . . .	138*	Szentkuti Bálint siehe Eicher Bernhard . . . . .	166*
		Pfeiffer Heinz siehe Werndli Jörg . . . . .	268	Tanner Andreas und Lehmann Manfred. Flexibles Messbusssystem . . . . .	446
		Pitteloud Joseph. Messagerie électronique pour le transfert de documents commerciaux (EDI/X.400) . . . . .	70	Trachsel Rudolf. Zum Rücktritt von Christian Kobelt . . . . .	220
		Rothen Alfred und Zimmermann Alois. Das Telefon im Zug in der		— A l'occasion du départ de Christian Kobelt . . . . .	221
				— Per la partenza di Christian Kobelt . . . . .	222
				Vital Jon-Duri. Bituminöse Flachdachsysteme neuerer Generation . . . . .	507*
				Vögtli Kurt. Was ist Digitalisierung? . . . . .	12*
				— Qu'est-ce que la numérisation? — Che cos'è la numerizzazione? . . . . .	42
				Werndli Jörg und Pfeiffer Heinz. Das Telexanschlussgerät TAG — L'appareil de raccordement pour télex TAG . . . . .	268

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Wuhrmann Karl E. Swisnet und Breitbandnetze — Swisnet et réseau à large bande .....	478	Zimmermann Alois siehe Rothen Alfred .....	321	<b>Pressedienste — Services de presse — Servizi stampa</b>	
Zach Herbert, Payern René und Schär Achilles. Neues Alarmkonzept für Übertragungsausrüstungen — Nouveau concept d'alarme pour équipements de transmission .....	138*	Zogg Andreas und Debrunner Walter E. Messung von Geländereflexionen im UKW-Bereich .....	225*	Glasfasertechnik löst Wartungsprobleme bei CERN .....	301
		– Multipath delay spread in a hilly region at 210 MHz .....	306	Hasler SA: Les systèmes d'information. Par Christian Kobelt .....	162
		Zopfi Emil. Wörter erzählen Informatik-Geschichte .....	28		

#### Paginierung — Pagination — Paginatura

Nr. 1	1— 36	Nr. 7	267—310
Nr. 2	37— 76	Nr. 8	311—350
Nr. 3	77—118	Nr. 9	351—388
Nr. 4	119—174	Nr. 10	389—444
Nr. 5	175—218	Nr. 11	445—476
Nr. 6	219—266	Nr. 12	477—528